

Volume 18 | numéro 3 | édition juin - juillet 2011

Magazine

Par Québec  
Audio  
& Vidéo

Tendance électronique & design



## METAL DE TOTEM

UNE ENCEINTE  
AVEC UNE POIGNE DE FER

## TENDANCES ÉLECTRONIQUES & DESIGN

TRIO DE COULEURS!

## PORTRAIT PASSION

JEAN LANGLAIS —  
GARDER LA MAIN

**CINÉMA MAISON**  
PROJECTEUR  
H5085 DE VIVITEK

**APPAREILS PHOTO**  
CANON, NIKON,  
FUJIFILM ET SONY



6,50\$

Poste-publication n° 40014137



4

*Banc d'essai*  
STÉRÉOPHONIE



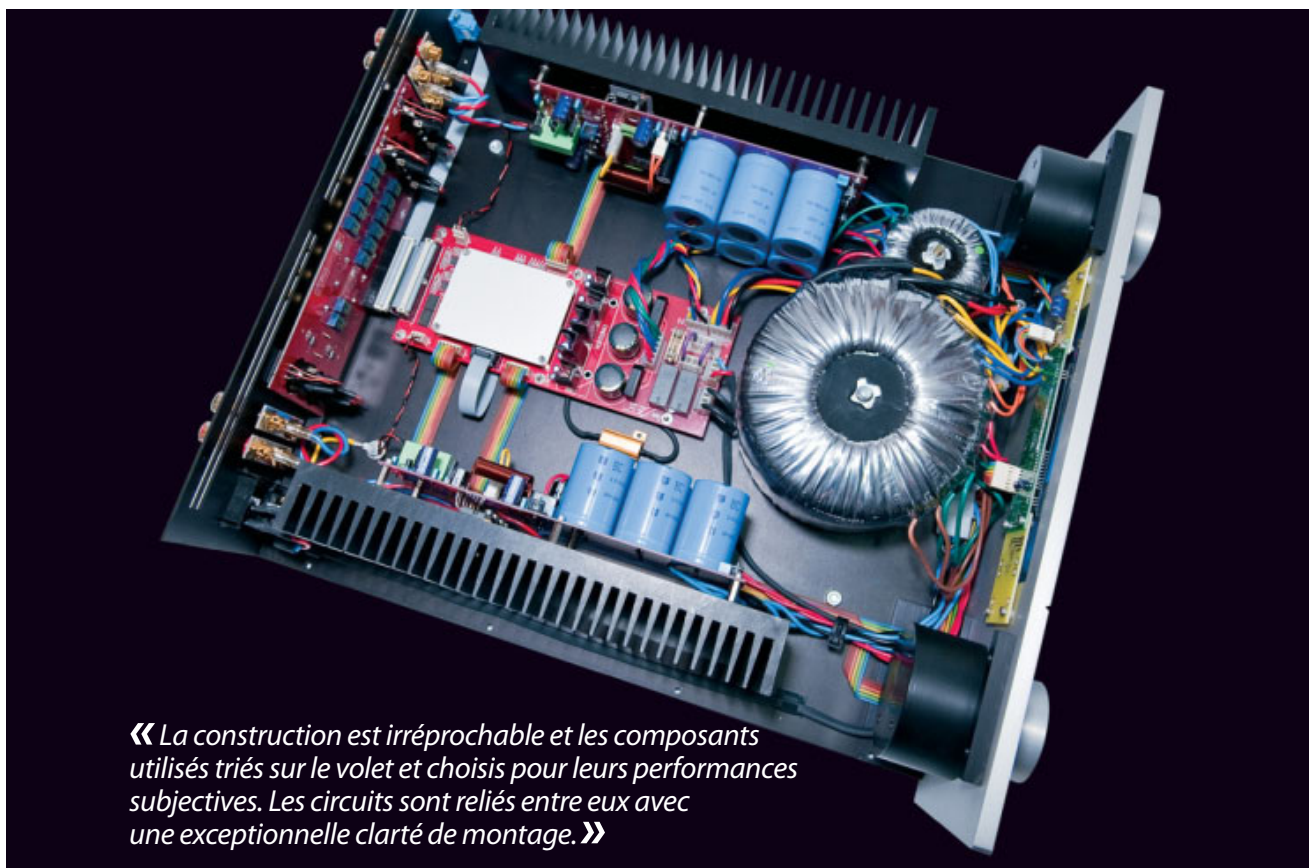
*Lecteur de disques compacts 20.1 et intégré 15.2 de Mimetism*  
**PRÉCISION ET CRÉATIVITÉ  
FRANCO-SUISSE**

Par **IAN PARENT**  
iparent@quebecaudio.com

*Fruits d'une collaboration Franco-Suisse, les appareils de la marque **Mimetism**, présentés ici, peuvent prétendre au titre de très haut de gamme. Le travail de conception s'est vu partagé entre la mise au point électronique (partie Française) et toute la logique de contrôle (partie Suisse), télécommandes comprises. Derrière cette collaboration se cachent deux noms très célèbres dans le milieu de l'audio, pour avoir œuvré pour des entreprises de renom. C'est en effet en 2004 que **William Andrea** et **Yvan Coderey** fondent la marque **Mimetism** avec, à mon avis, la ferme intention de décoiffer plus d'un manufacturier d'électroniques. La phrase qui*

*nous présente la marque, en entrée du site Internet, annonce « Précision Suisse et créativité Française » : ce qui nous donne déjà le ton que suggère ce partenariat.*

**D**ans la nature, le mimétisme est une stratégie d'imitation qui a pour but de leurrer un prédateur. Ainsi, certains insectes se « transforment » en feuille d'arbre, ou certains poissons se confondent aux bancs de sable, alors que d'autres changent carrément de couleur, voire imitent le prédateur lui-même ! Pour que cette stratégie d'imitation s'opère, il faut trois acteurs : un modèle (à imiter), le mimé (celui qui imite) et le dupé (celui qui est trompé). Si nous transposons cette description au milieu qui nous concerne, soit l'audio, nous nous trouvons bien devant une autre forme de stratégie d'imita-



« La construction est irréprochable et les composants utilisés triés sur le volet et choisis pour leurs performances subjectives. Les circuits sont reliés entre eux avec une exceptionnelle clarté de montage. »

tion et, en ce sens, nos trois acteurs nécessaires sont bien présents aussi, avec entre autres le modèle à imiter (la musique, dans notre cas), le mimé (l'électronique ici) et le dupé (les auditeurs que nous sommes). Voici donc un nom bien choisi, Mimetism. Voyons ensemble ce qui a été fait pour accéder à cette transformation et comment celle-ci agit, musicalement.

À première vue, les deux appareils affichent une allure imposante. Bien que je ne sois nullement dérangé par cette taille, je dois dire que si l'aspect général de l'intégré et du lecteur impose le respect par leurs gabarits, personne ne restera indifférent au raffinement évident que révèle la présentation. Une fois les deux appareils sortis des boîtes de transport, en carton de forte épaisseur et renforcées aux extrémités par des planches de bois munies de poignées – quelle bonne idée les poignées ! -, rien sur la face avant des appareils ne vous indiquera la marque Mimetism : ici, pas de logo. C'est la première fois que je rencontre ce choix particulier, mais je l'apprécie beaucoup car il relève bien de la signature de la logique Franco-Suisse ; on n'identifie pas le nom de la compagnie par un logo, car celui-ci va apparaître lorsque les appareils seront installés, connectés et mis en mode d'attente. Bien pensé. Mis à part la porte de chargement de votre disque compact et la connectique arrière bien sûr, les deux appareils sont absolument identiques, avec le même type de coffret en aluminium massif. Deux rainures verticales sur les façades délimitent la section fenêtre de visualisation et chaque unité possède les mêmes gros boutons de fonctions. Bien que n'étant pas rotatifs, ces boutons agiront à gauche, à droite et en les poussant. Il n'y a pas que la présentation, volontairement dépouillée qui est intrigante, les belles télécommandes le sont aussi et il faudra se familiariser avec des indications de fonctions qui ne sont apparemment pas usuelles. Même si l'utilisation des 2 appareils demande un peu de pratique et de réflexion au début, la logique Suisse est implacable et, avec un peu d'exer-

cice, tout est parfaitement facile et coule de source. Les possibilités de branchement sont nombreuses et on pourrait presque dire que tout a été prévu. Choix de nombreuses connexions RCA ou XLR, en entrée ou en sortie, double bornier de branchement haut-parleurs, pour faciliter le bi-câblage, commande de choix de phase pour chaque sortie préamplificateur sur prises RCA ou XLR, et connexions RS-232 pour une éventuelle mise à jour des appareils. Une mention particulière aux pieds support des **Mimetism 20.1** et **15.2**, lesquels peuvent recevoir des isolateurs de marque **Sound Care**.

#### **Le Lecteur 20.1**

Une fois les capots supérieurs retirés, il est immédiatement facile de se rendre compte qu'on est en présence d'une qualité de fabrication exemplaire. Pour ce qui est du lecteur, tout l'espace disponible dans le coffret est occupé, avec une alimentation plus que généreuse à partir d'un transformateur torique de 100 V/A et d'une carte supportant six alimentations séparées, régulées et filtrées. Une possibilité de choisir une mise à la terre ou non est aussi proposée. La section réservée à la lecture est d'origine informatique (ce qui est pratique courante actuellement) et de marque **Atapi**. Toute la mécanique est entièrement encapsulée et isolée des vibrations par des supports, et un patin de mousse recouvre entièrement le capot supérieur de la mécanique de transport afin de diminuer les bruits engendrés par la rotation. Les concepteurs nous expliquent la technologie retenue pour leur **Lecteur 20,1** en précisant qu'au sortir de la diode de lecture, le signal est envoyé vers un circuit récepteur **CS 8416** de **Cristal**, puis ensuite dans un autre circuit **TISCR4190**, dont la responsabilité est de monter la fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz à 192 kHz. La conversion numérique-analogique est confiée à une puce **WM 8740** de **Wolfson** qui, selon le constructeur **Mimetism**, est l'une des seules à posséder un régulateur de

# Banc d'essai

## STÉRÉOPHONIE

modulation Delta-Sigma à 6 bits de résolution (les autres n'ont que 5 bits), qui a pour avantage de réduire le bruit haute fréquence sur la sortie analogique du convertisseur. Si certains jugeront l'initialisation du disque peu discrète, la vitesse de balayage du support numérique les enchantera par contre ; car en moins de 2 secondes, toutes les informations utiles sur le disque compact seront lues. Indéniablement, les ingénieurs des appareils **Mimetism** font preuve d'une analyse d'informations et d'opérations de lecture particulièrement maîtrisée. En témoigne la rapidité à laquelle la plage choisie apparaît dans les enceintes et, pour ma part, il s'agit là d'un record de vitesse ; du quasi instantané.

### L'intégré 15.2

La même rigueur de travail exemplaire sévit encore pour l'intégré. Avec un transformateur torique de 1 000 V/A, des diodes ultra rapides et une réserve fournie par des condensateurs totalisant 60.000  $\mu$ F par canal, on sera en mesure de profiter pleinement des 2 x 180 W / 8  $\Omega$  et 2 x 350 W / 4  $\Omega$  proposés par le 15.2 de **Mimetism**. Cet intégré est de technologie *Mosfet* (*Metal Oxyde Silicium Field Effect Transistor*) pour les étages de puissance et utilise une double paire de transistors complémentaires **Hitachi** par canal, de type *Lateral Mosfet*. Pour les étages *pre-driver*, la technologie retenue est bipolaire, ces derniers fonctionnant en classe A. Tout comme son compagnon lecteur, l'intégré 15.2 de **Mimetism** est entièrement contrôlé par des fonctions numérisées. La construction est irréprochable et les composants utilisés triés sur le volet et choisis pour leurs performances subjectives. Les circuits sont reliés entre eux avec une exceptionnelle clarté de montage. Notez que **Mimetism** propose des niveaux de sortie ajustables, pour équilibrer le niveau de toutes les sources connectées à l'intégré. Les 15.2 et 20.1 de **Mimetism** sont des réalisations remarquables et l'on comprend bien en regardant l'intérieur des deux appareils que la phrase « précision Suisse et créativité Française », est une phrase pleine de sens en soi.

### L'écoute

Avec un peu d'attention portée aux télécommandes au début et une lecture des manuels d'instructions, l'utilisation des appareils ne pose aucun problème, le tout s'étant vu branché pendant trois jours, sans interruption, avant de commencer toutes les écoutes. Je débute en douceur avec **Jordi Savall** et **Le Concert des Nations**, *L'esprit de la dance*, pour une première entrée en la matière. Si l'enregistrement réalisé à la collégiale du château de Cardona (Catalogne, Espagne) et finalisé pour l'étiquette **Aliavox** frise la perfection, il permet de juger admirablement de l'effet spatial que me donne le couple **Mimetism**. En fermant les yeux, il est tout à fait concevable de deviner que mes murs se sont volatilisés et que je suis dans une très grande salle, à la réverbération bien contrôlée. La voix de **Montserrat Figueras** s'envole littéralement au-delà des murs ; son chant est magnifiquement retransmis. Dans la plage 14, *La Folia : Yo soy La Loccura*, l'imitation du bruit des pieds qui cadence la musique est d'une vérité incroyable et l'on devine avec beaucoup de justesse où est située la personne par rapport à la chanteuse.

Vient ensuite du jazz sur étiquette **ECM**, par l'entremise de **Louis Sclavis** et sa clarinette envoûtante. Particulièrement bien enregistré lui aussi, ce disque compact, que je connais bien, me permet de suivre le comportement de l'ensemble 15.2 et 20.1 de **Mimetism** sur un message complexe. Rude épreuve pour des électroniques qui auraient tendance à vouloir en faire trop, ce qui n'est pas le cas ici, puisque je peux suivre chaque instrumentiste de façon remarquable. La précision de lecture est telle, que l'intégré restitue certains morceaux sous un jour nouveau ; ceci étant sûrement dû à l'effet de présence qui est fortement accentué. La dynamique est incroyable, l'intégré paraissant presque sans limite, en témoigne l'aisance avec laquelle je ressens la passion musicale des musiciens.

Changement de pays, changement de genre, pour bien percevoir le côté polyvalent de cet ensemble. **Faiz Ali Faiz** et **Titi Robin**, le chant **Soufi** et le multi instrumentiste **Gitan**. Puisque je suis en présence d'une réalisation électronique Franco-Suisse,



allons-y dans l'association musicale ! Là, dire que je vois les deux protagonistes bouger serait peu dire, je les sens plutôt vivre et se répondre, pour donner une ambiance extraordinaire qui n'est somme toute pas si facile à reproduire. Contrairement au premier CD utilisé en première écoute, je ne perçois pas d'effet de salle, pas ou peu de réverbération. C'est sûrement voulu au moment de l'enregistrement, et c'est très bien comme ça, mais je tiens à souligner ici l'évidence de la comparaison : les différentes dimensions et notions d'espaces sont révélées de façon radicale. Avec l'ensemble **Mimetism**, on sait où l'on se trouve exactement, dans quel environnement, ce qui est la prémisse à une vérité sonore dans un système de reproduction de musique.

Arrive au final **Kari Bremnes** et son album *Norwegian Mood* (le seul qu'elle chante en anglais). La prestation, tout comme l'enregistrement, est vraiment remarquable. Les ingénieurs du son nous font vivre sur cet album un travail mélangeant précision et intimité. En d'autres termes, suivre la ligne mélodique des instrumentistes sur laquelle la chanteuse susurre par moment s'avère extrêmement aisé. L'ensemble **Mimetism** retranscrit admirablement ce que je soupçonnais avec mon propre système. Là, c'est plus qu'évident, avec un sens de l'espace et une précision vocale de la chanteuse absolument incroyables. Le moment où **Kari Bremnes** s'efface de la musique et où elle revient, m'apparaît d'une réalité fantastique. Je ne suis pas ingénieur en électronique, mais je constate encore une fois que les appareils dont la technologie d'amplification utilise des transistors *Mosfets*, apportent un plus à la transcription sonore, une certaine douceur et réalité stupéfiante. La comparaison est d'ailleurs souvent faite entre des technologies *Mosfet* et celles à tubes ; je comprends définitivement pourquoi avec l'intégré **Mimetism**, il y a vraiment similitude sonore, surtout dans la partie médiane des fréquences, là où il y a le plus d'informations. Mais un type de transistor ne peut pas tout expliquer, l'ingénierie complète devrait être analysée pour comprendre l'enchantement, et encore, pas sûr de pouvoir tout expliquer dans ce cas là : gardons pour ainsi dire une part de magie. Ce qui rend les appareils *Mimetism* si fascinants, à mon avis, c'est le fait de toujours faire baigner l'auditeur dans le local où a eu lieu la musique, de par-

faitement faire sentir la taille et l'effet de salle. C'est en tout cas ce qui m'a le plus troublé lors de cette écoute.

#### Conclusion

Voici donc bien deux appareils qui nous font ressentir beaucoup d'émotion et dont le mimétisme opère parfaitement ; beaucoup d'entre vous, tout comme moi, seront incroyablement « leurrés » par cet ensemble **Mimetism**, extraordinaire de précision et de dynamique. On y croit, on en redemande, on s'attarde, on redécouvre beaucoup de petits détails qui souvent échappent ou sont timidement présents ; c'est donc bien ça un mimétisme réussi, nous faire croire pendant un instant, dans nos salons d'écoute, que la musique est vraie. Je crois pouvoir vous dire maintenant que les appareils **Mimetism** ont vraiment de quoi se protéger ou carrément faire fuir les prédateurs.

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

### Lecteur 20.1

Prix : 8 800 \$

Garantie : 2 ans, pièces et main-d'oeuvre

### Intégré 15.2

Prix : 8 900 \$

Garantie : 2 ans, pièces et main-d'oeuvre

Distributeur : Crown Mountain Imports,  
Tél. : 905.441.1142, www.mimetism.com

### Médiagraphie

Hespèrion XXI, *Ludi Musici*, Alia Vox AV 9853

Louis Sclavis, *Lost on the Way*, ECM, 2088 1798497

Faiz Ali Faiz & Titi Robin, *Jaadu Magic*,

Accords Croisés, AC 130

Kari Bremnes, *Norwegian Mood*,

Kirkelig Kulturverksted, FXCD 221 (HDCC)

**LES CÂBLES BIS**

« Avec ce câble, je réalise finalement ce qui manquait avec tous les autres »  
UHF MAGAZINE NO. 77

À PROPOS DE BIS PRODUITS  
COMMANDES SPÉCIALES  
VOTRE SPÉCIALISTE BIS  
CONTACTEZ-NOUS  
ILS ONT DIT  
CHRONIQUES  
QUOI DE NEUF ?  
REVUES DE PRESSE

[www.bisaudio.com](http://www.bisaudio.com)